



Dragi gosti,

Želimo Vam srdačnu dobrodošlicu u naš hotel Albamaris ***, kako bi Vam boravak u našem Hotelu bio što ugodniji, ljubazno Vas molimo da se pridržavate našeg kućnog reda:

- Kod dolaska u hotel svaki gost je dužan **osobnom iskaznicom ili putovnicom** prijaviti svoj boravak na recepciji Hotela.
- Posjeti u sobi nisu dopušteni. Molimo Vas da za druženje ili razgovor s Vašim gostima, iskoristite prostor našeg predvorja, restorana ili bara.
- Kućnim ljubimcima je dozvoljen ulazak u Hotel (max 5 kg).
- Tijekom Vašeg boravka u hotelu molimo da prostorije koje su Vam stavljene na raspolaganje, uređaje, opremu i inventar upotrebljavate pažljivo kao dobar domaćin. Električna trošila i slavine racionalno trošite. Sobni inventar (jastuci, prekrivači, ručnici i sl.) predviđeni su za Vašu upotrebu tijekom boravka u Hotelu te nije dopušteno njihovo iznošenje iz Hotela.
- Hotel će Vam promijeniti ili dostaviti čistu posteljinu i ručnike u propisanom roku.
- Osoblje hotela nema pravo bez najave i dopuštenja gosta ulaziti u iznajmljenu sobu, niti dirati i koristiti osobnu imovinu gosta. Osoblje hotela može ući u sobu bez prisutnosti gosta samo u slučajevima kada je isti potrebno očistiti i donijeti čistu posteljinu, kada ima opravdanu sumnju da objektu ili imovini gosta prijete opasnost i kada gost grubo krši pravila kućnog reda.
- Dnevno čišćenje soba obavlja se od 9.00 do 13.00 h. Ukoliko je u navedenom vremenu soba bila zauzeta te nije pospremljena molim da kontaktirate recepciju kako bismo naknadno organizirali pospremanje.
- Prema Zakonu o ograničavanju duhanskih proizvoda pušenje **NIJE DOZVOLJENO** u svim javnim i zatvorenim prostorima Hotela. Kršenje navedenog uvjetovat će plaćanje određene novčane kazne. Unos lakozapaljivih ili eksplozivnih materijala te unos predmeta neugodnog mirisa nije dopušten ni u koji prostor Hotela.
- U Hotel nije dopušteno unositi električna trošila (kuhala, hladnjaci, glačala i sl.) za koja niste dobili suglasnost uprave hotela. Aparati za osobnu higijenu (sušilo, brijači aparat, četkica) su dozvoljeni.
- Donošenje i konzumacija vlastite hrane i pića i naručivanje dostave od ugostiteljskog objekta koji nisu u sklopu Hotela, zbog sanitarnih razloga nije dopušteno u sobi ni u bilo kojem prostoru hotela. Kuhanje ili bilo koji vid pripreme hrane nije dopušten u sobi.
- Pansionske obroke nudimo u vremenu od: **Doručak:** 7.00-10.00 h **Večera:** 19.00-21.00 h
- Ukoliko želite pansionsku večeru, molimo Vas da isti prijavite na recepciji najkasnije **do 16.00 h**.
- Od **23.00 do 8.00 h** vrijeme je noćnog mira pa nemojte smetati ostalim gostima u sobama, hodnicima i javnim prostorima Hotela.
- Kada izlazite iz sobe, molimo Vas da zaključate sobu i ključ ostavite na recepciji. Molimo Vas za odgovorno rukovanje s ključem sobe. U slučaju gubitka ključa tijekom Vašeg boravka, zaračunati ćemo na Vaš trošak 150,00HRK nadoknade.
- Molimo Vas da se javnim prostorima Hotela ne krećete u neprikladnoj odjeći npr. pidžami, donjem rublju, kupaćem kostimu i sl. te bez obuće.
- U slučaju požara proučite plan evakuacije koji se nalazi na unutarnjoj strani vrata Vaše sobe. Također Vas molimo da o požaru odmah obavijestite recepciju.
- Sve eventualne tehničke nedostatke, kvarove u sobi, nastalu štetu ili eventualno nezadovoljstvo uslugom molimo odmah prijavite na recepciji. Napominjemo da ste odgovorni za štetu nastalu Vašom krivnjom ili krivnjom osobe za koju ste odgovorni i dužni ste istu nadoknaditi.
- Za Vaš novac, vrijednosne papire i druge vrijedne stvari, Hotel ne preuzima odgovornost. Vrijedne stvari i novac možete dati na čuvanje u sef na recepciji.
- Kilma uređaji u comfort sobama se isključuju kada su otvorena ulazna ili balkonska vrata u Vašoj sobi.
- Tijekom boravka u hotelu, recepcija Vam stoji na raspolaganju 24 sata na dan za sve informacije i pomoć koju trebate.
- Na dan odlaska, sobu treba napustiti do 10.00 h, a za odlaske nakon 10.00 h zaračunava se dodatni iznos od 50% cijene smještaja. Ukoliko se soba ne napusti do 18.00 h, zaračunava se puna cijena noćenja. Ukoliko želite produžiti svoj boravak u hotelu, molimo da po pitanju raspoloživosti i rezervacije kontaktirate recepciju jedan dan prije odlaska. Hotel zadržava pravo u slučaju prijevremenog odlaska obračunati do 100% ukupnog iznosa za sve naručene, a neiskorištene hotelske usluge. Prilikom odlaska iz hotela **NE ZABORAVITE** predati ključeve na recepciji.
- Ukoliko ste prilikom prijave na recepciji zaduženi za biper koji otvara rampu za ulaz na parking Hotela, molimo Vas da ga vratite na recepciju prilikom odlaska. Za eventualna oštećenja (ogrebotine, udubine...) na Vašem osobnom vozilu Hotel ne preuzima odgovornost.
- Zadržavamo pravo raskinuti ugovor i prestati pružati usluge gostima ako grubo krše odredbe ovog kućnog reda i ako svojim ponašanjem čine štetu ili ometaju druge goste u hotelu. Također cjelokupan iznos rezerviranog razdoblja će biti naplaćen.
- Početkom korištenja smještaja podrazumjeva se da je gost upoznat s kućnim redom i da pristaje na obveze i uvjete ovdje istaknute. Svi sporovi koji se ne mogu interno riješiti s Hotelom ili agencijom biti će riješeni intervencijom policije ili suda u Biogradu. Ukoliko gost ne prihvaća ove odredbe dužan je napustiti smještaj.

Želimo Vam ugodan boravak u našem Hotelu.

UPRAVA HOTELA

HOUSE RULES

Dear guests,

We wish you a warm welcome to our hotel Albamaris ***, in order to make your stay at our hotel as pleasant as possible, we kindly ask you to respect our house rules:

- Upon arrival, guests must register his/her stay with their **identity card or passport** at the reception of the Hotel.
- Visits to the room are not allowed. Please meet with your guests in our lobby, restaurant or bar.
- Pets are allowed in the hotel (max 5 kg).
- During your stay at the hotel, please make sure that the rooms you are using, appliances, equipment, and inventory are carefully taken care of. Electric wastes and taps should be rationally spent. Room inventory (pillows, blankets, towels, etc.) are for your use during your stay at the hotel and you are not allowed to take them out of the hotel.
- The hotel will change your sheets or deliver new sheets and towels to your room within the prescribed period.
- The hotel staff do not have permission to enter in a rented room without notice or permission of the guest also they do not have permission to touch and/or use the personal property of the guest. The hotel staff can only enter in the room, without the presence of the guest, when it is necessary to clean and bring clean bedding or when they have reasonable doubt that the room, property, or guest is endangered and when the guest is in violation of house rules.
- Daily room cleaning takes place from 9.00 a.m. to 1.00 p.m. If your room was occupied in this period and it hasn't been cleaned, please contact the reception so that we can organise cleaning at a different time.
- According to the Tobacco Restrictions Act, smoking is **NOT ALLOWED** in any of the public or indoor areas of the hotel, and violation of the aforementioned will result in a financial penalty. Entering flammable or explosive materials as well as objects with unpleasant odors are not allowed in any area of the hotel.
- Electrical appliances are not allowed in the hotel (cookers, refrigerators, irons, etc.). Personal hygiene appliances (hair dryers, shavers, toothbrushes) are permitted.
- Bringing and consuming your own food and beverages as well as ordering from a non-hotel facility, due to sanitary reasons, is not allowed in the room. Cooking or any form or preparation of food is not allowed in the room.
- Boarding-house meals are offered at the following times: **Breakfast:** 7.00 - 10.00 a.m. **Dinner:** 07.00 - 09.00 p.m.
- In the event that you want a boarding-house dinner, please let us know at the reception no later **than 04.00 p.m.**
- The period from 11.00 p.m. to 7.00 a.m. is reserved for night rest, so please be so kind as not to disturb other guests by making noise.
- When leaving the room, please lock the room and leave the key at the reception desk. Please be responsible when handling the room key. In the event that the key is lost during your stay, we will charge you an extra 150,00 HRK.
- Please do not wear inappropriate clothing, such as pajamas, undergarments, bathing suits etc., in public areas of the hotel, and/or walk around with no shoes.
- In the event of a fire, please study the evacuation plan located on the inside of your room door. We also kindly you to notify the reception desk immediately if there is a fire.
- For all technical defects, room defects, damage or dissatisfaction with the service, please contact the reception desk immediately. We warn that you are responsible for any damages incurred by your fault or the fault of a person that you are responsible for and are obliged to compensate the fault/damage.
- The hotel is not responsible for your money, securities or other valuable items. Valuable items and money can be left in a safe at the reception.
- Air conditioning in the comfort rooms turns off when the entrance door or balcony door of the room are opened.
- During your stay at the hotel, the reception is at your service 24 hours a day for any information or help that you may need.
- On your check-out day, you need to leave your room by 10.00 a.m., otherwise you will be charged an additional fee amounting to 50% of the accommodation price. If the room is not vacated by 6.00 p.m., a full overnight price will be charged. If you wish to extend your stay at the hotel, please contact the reception one day prior to your check-out to check the room availability and make a reservation. In case of early check-out, the hotel reserves the right to charge up to 100% of the total price of all hotel services which have been ordered but have not been used.
- In the case that you received a beeper when checking in, which opens the parking ramp of the hotel, please **DO NOT FORGET** to return it to the reception before check out. The hotel does not take responsibility for any damage (scratches, dents..) to your vehicle.
- We reserve the right to terminate the contract and stop serving guests if they violate the provisions of these House Rules or if their behavior harms and/or disturbs other guests in the hotel. In addition, the entire amount of the booked period will be charged.
- At the beginning of the accommodation stay, it is understood that the guest is familiar with the House Rules and that he/she agrees to the obligations and conditions that have been specified. The police or court in Biograd will resolve any disputes that cannot be resolved internally with the hotel or agency. If the guest does not accept these provisions, he/she will have to leave the accommodation.

We wish you a pleasant stay at our hotel.

HOTEL MANAGEMENT

Hotel Albamaris
★ ★ ★

HAUSORDNUNG

Sehr geehrte Gäste

Wir wünschen Ihnen ein herzliches Willkommen in unserem Hotel Albamaris *** wie würde Ihr Aufenthalt so angenehm wie möglich war, wir bitten Sie sich an die folgenden Regeln zu halten

- Jeder Gast ist verpflichtet seinen Aufenthalt mit einem **Personalausweis, Reisepass** an der Hotelrezeption anzumelden. Die Dokumente werden nach Eintragung in das Gästebuch zurück gegeben
- Personen die keine Gäste des Hotels sind, ist das Betreten der Zimmer nicht erlaubt. Bitte Sie sich, für Geselligkeit oder Gespräch mit Ihren Gästen, verwenden Sie den Raum unserer Vorraum, Restaurants oder Bars.
- Haustiere sind erlaubt.(max 5 kg).
- Während Ihres Aufenthaltes im Hotel, bitte Räumlichkeiten, die zur Verfügung gestellt haben, Geräte, Ausrüstung und Inventar aufmerksam als guten Gastgeber benutzen. Wir bitten Sie Energie bzw. Strom rational zu nutzen. Es ist nicht gestattet das Hotelinventar zu beschädigen und aus den Zimmern zu tragen. Der Gast trägt jeden vorsätzlich oder nicht vorsätzlich entstandenen Schaden an dem Hotelinventar.
- Das Hotel wird Ihre Bettwäsche und Handtücher regelmäßig liefern und ändern.
- Die Mitarbeiter des Hotels haben nicht das Recht, ohne vorherige Ankündigung oder Genehmigung der Gast gemieteten Zimmer oder eine Wohnung, oder verwenden Sie das persönliche Eigentum des Kunden eingeben. Das Hotelpersonal kann die Anlage ohne den Gast gibt Sie nur in Fällen, in denen das gleiche Bedürfnis und die Bettwäsche gereinigt werden, wenn hinreichende Gründe zu widersprechen oder der Gast ist in Gefahr, und wenn der Gast unsanft an die Hausordnung verstoßen.
- Die tägliche Zimmerreinigung erfolgt von 9.00 bis 13.00 Uhr. Wenn es war besetzt und wurde nicht gereinigt, bitte kontaktieren Rezeption, um den Check-in später zu arrangieren.
- Nach dem „Gesetz über die Einschränkung von Tabakerzeugnissen“ das Rauchen ist in allen öffentlichen und geschlossenen Räumen Hotels verboten, und Verstoß gegen diese Bedingung wird eine Geldstrafe bezahlen. In die Zimmer dürfen keinen leicht entflammaren und explosive Stoffe, Gegenstände mit starken und oder unangenehmen Geruch sowie Stromverbraucher ohne die Zustimmung der Hotelverwaltung mitgenommen werden. Geräte für persönliche Betreuung (Fön, Rasierapparat, Zahnbürste) sind erlaubt
- In den Zimmern ist das Konsumieren von eigene Nahrung und Getränke nicht erlaubt. Versand von Nahrung von einem Catering-Geschäft ist auch nicht erlaubt, die nicht Teil des Hotels ist. Kochen oder jede Art der Zubereitung von Speisen ist nicht im Zimmer erlaubt
- Pensionsmahlzeiten bieten wir in der Zeit: **Das Frühstück von 07.00 – 10.00 Uhr Das Abendessen von: 19.00-21.00 Uhr**
- Insoweit Sie ein Abendessen in der Pension wünschen, bitten wir Sie das Abendessen bis spätestens **16.00 Uhr**, an der Rezeption zu melden
- Die Zeit **von 23.00 Uhr bis 7.00 Uhr** ist für die Nachtruhe reserviert, bitte seien Sie so freundlich, andere Gäste nicht durch Lärmbelästigung zu stören.
- Wir bitten Sie das Zimmer nach Verlassen abzuschliessen und der Schlüssel an der Rezeption abzugeben. Bitte für verantwortungsvollen Umgang mit Schlüsselräumen. Im Falle des Verlustes des Schlüssels während des Aufenthaltes, eine Gebühr auf Ihre Kosten 150,00HRK berechnen.
- Bitte um in den öffentlichen Bereichen des Hotels nicht in ungeeigneter Kleidung bewegen zum Beispiel. Pyjamas, Unterwäsche, Badeanzug und so weiter, und ohne Schuhe.
- Im Fall eines Brandes bitten wir Sie sich an dem Evakuationsplan, der sich an der Innenseite Ihrer Zimmertür befindet, zu orientieren. Wir bitten Sie auch die Rezeption umgehend zu benachrichtigen
- Alle eventuellen technischen Mängel, bestehende und entstandenen Schäden bitten wir Sie der Rezeption zu melden. Für durch Ihre Schuld oder die Schuld der Person verursacht wurden, für die Sie verantwortlich sind und Sie sind verpflichtet, die gleichen zu bezahlen.
- Wertsachen und Bargeld kann zwecks Verwahrung im Safe an der Rezeption abgegeben werden. Bei der Abgabe ist ein Formular mit einer Auflistung aller Gegenstände auszufüllen. Insofern dies nicht geschieht, haftet das Hotel nicht für einen Verlust.
- Klimageräten in Comfort-Zimmer sind ausgeschaltet, wenn Sie die vordere oder Türen in Ihrem Zimmer öffnen.
- Während Ihres Aufenthaltes in dem Hotel, steht Ihnen die Rezeption für alle Informationen und benötigte Hilfe zur Verfügung.
- Am Abreisetag sollte das Zimmer bis 10.00 Uhr geräumt sein und für die Abreise nach 10.00 Uhr wird ein zusätzlicher Betrag von 50% des Übernachtungspreises berechnet. Wenn das Zimmer nicht vor 18.00 Uhr geräumt wird, wird eine volle Übernachtung berechnet. Wenn Sie Ihren Aufenthalt im Hotel verlängern möchten, kontaktieren Sie bitte die Rezeption einen Tag vor der Abreise nach Verfügbarkeit und Reservierung. Das Hotel behält sich das Recht vor, im Falle einer vorzeitigen Abreise bis zu 100% des Gesamtbetrags für alle gebuchten und nicht in Anspruch genommenen Hotelleistungen zu zahlen. Beim Verlassen des Hotels vergessen Sie nicht, die Schlüssel an der Rezeption zu übergeben.
- Wenn bei der Anmeldung an der Rezeption verantwortlich für den beeper, der das Tor für den Eintritt in den Parkplatz des Hotels öffnet sich, vergessen Sie bitte nicht an der Rezeption bei der Abreise zurück. Für eventuelle Schäden (Kratzer, Dellen ...) auf Ihrem Fahrzeug das Hotel übernimmt keine Verantwortung.
- Wir behalten uns das Recht vor, den Vertrag zu kündigen und stoppen Dienstleistungen für die Gäste bereitstellt, wenn grob die Bestimmungen der Regeln und Vorschriften verletzen und wenn ihr Verhalten Schaden machen oder andere Gäste stören im Hotel. Auch der volle Betrag des reservierten Zeitraums wird berechnet ...
- Während ihres Aufenthaltes im Hotel werden die Gäste vertraut mit allen Bereichen der Hausordnung und stimmen ihre Bedingungen und Konditionen. Alle Streitigkeiten, die sich nicht mit dem Hotel oder der Agentur gelöst werden durch das Eingreifen der Polizei oder Gericht in Biograd gelöst werden. Wenn der Kunde diese Bedingungen nicht akzeptiert, muss er Unterkunft verlassen.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserem Hotel

Hotel Management

Hotel Albamaris

